



Brusel 26. května 2026
(OR. en)

9226/26

Interinstitucionální spis:
2026/0117(NLE)

LIMITE

ANTIDISCRIM 51
COCON 25
COHOM 77
COPEN 178
DROIPEN 86
EDUC 163
FREMP 170
JAI 576
MIGR 131
SOC 263

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na 20. zasedání Výboru smluvních stran Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí k závěrům o provádění doporučení některým stranám uvedené úmluvy a k volbě členů Expertní skupiny pro boj proti násilí na ženách a domácímu násilí, pokud jde o záležitosti týkající se orgánů a veřejné správy Unie

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2026/...

ze dne ...

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie
na 20. zasedání Výboru smluvních stran Úmluvy Rady Evropy
o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí
k závěrům o provádění doporučení některým stranám uvedené úmluvy
a k volbě členů Expertní skupiny pro boj proti násilí na ženách a domácímu násilí,
pokud jde o záležitosti týkající se orgánů a veřejné správy Unie**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 336 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie uzavřela Úmluvu Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí (dále jen „úmluva“) rozhodnutím Rady (EU) 2023/1075¹, pokud jde o orgány a veřejnou správu Unie, a rozhodnutím Rady (EU) 2023/1076², pokud jde o záležitosti týkající se justiční spolupráce v trestních věcech, azyl a zásadu nenavrácení, v rozsahu, v jakém spadají do výlučné pravomoci Unie. Úmluva pro Unii vstoupila v platnost dnem 1. října 2023.
- (2) Podle čl. 66 odst. 1 úmluvy má na provádění úmluvy jejími smluvními stranami (dále jen „strany“) dohlížet Expertní skupina pro boj proti násilí na ženách a domácímu násilí (dále jen „GREVIO“). Podle čl. 68 odst. 11 úmluvy má GREVIO schválit svou zprávu a závěry týkající se opatření přijatých dotčenou stranou za účelem provádění ustanovení úmluvy.

¹ Rozhodnutí Rady (EU) 2023/1075 ze dne 1. června 2023 o uzavření Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, pokud jde o orgány a veřejnou správu Unie, jménem Evropské unie (Úř. věst. L 143 I, 2.6.2023, s. 1, ELI:

<http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj>)

² Rozhodnutí Rady (EU) 2023/1076 ze dne 1. června 2023 o uzavření Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, pokud jde o záležitosti týkající se justiční spolupráce v trestních věcech, azyl a zásadu nenavrácení, jménem Evropské unie (Úř. věst. L 143 I, 2.6.2023, s. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj>)

- (3) Výbor smluvních stran (dále jen „výbor“) má v souladu s čl. 68 odst. 12 úmluvy přijímat doporučení vycházející ze zprávy a závěrů GREVIO určená dotčené straně. Tato doporučení rozlišují mezi opatřeními, která by měla být přijata co nejdříve a jsou spojena s požadavkem, aby ve lhůtě tří let byla výboru podána zpráva, a opatřeními, jež jsou sice důležitá, avšak jejichž provedení nevyžaduje stejnou míru naléhavosti. Po uplynutí daného tříletého období má dotčená strana podat výboru zprávu o opatřeních přijatých v deseti konkrétních oblastech úmluvy. Na základě této zprávy a jakýchkoli dalších získaných informací má výbor přijmout závěry o provádění těchto doporučení, které vypracuje sekretariát výboru.
- (4) Očekává se, že výbor na svém 20. zasedání dne 2. června 2026 přijme tyto návrhy závěrů o provádění doporučení devíti smluvním stranám (dále jen „návrhy závěrů“):
- Závěry o provádění doporučení Bosně a Hercegovině přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)4 prov.,
 - Závěry o provádění doporučení Kypru přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)5 prov.,

- Závěry o provádění doporučení Estonsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)6 prov.,
- Závěry o provádění doporučení Gruzii přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)7 prov.,
- Závěry o provádění doporučení Německu přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)8 prov.,
- Závěry o provádění doporučení Islandu přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)9 prov.,
- Závěry o provádění doporučení Norsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)10 prov.,
- Závěry o provádění doporučení Rumunsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)11 prov.,
- Závěry o provádění doporučení Švýcarsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)12 prov.

- (5) Unie má výlučnou pravomoc přijímat závazky stanovené v úmluvě ve vztahu ke svým vlastním orgánům a veřejné správě v oblasti působnosti článku 336 Smlouvy o fungování Evropské unie. Soudní dvůr Evropské unie (dále jen „Soudní dvůr“) ve svém posudku 1/19 ze dne 6. října 2021³ v bodě 305 rozhodl, že významná část povinností zakotvených v úmluvě, které se týkají přijímání preventivních a ochranných opatření, platí v podstatě pro Unii jak ve vztahu k pracovníkům její vlastní administrativy, tak ve vztahu k osobám z řad veřejnosti, které navštěvují prostory a budovy jejích orgánů, institucí a jiných subjektů. Soudní dvůr navíc v bodě 307 téhož posudku uvedl, že by se Unie neměla omezovat na zavádění minimálních požadavků či podpůrných opatření, nýbrž by měla sama zajistit, aby byly tyto povinnosti splněny v plném rozsahu. Zároveň by měl být rozsah povinností Unie vykládán s ohledem na její zvláštní povahu a pravomoci. Zejména vzhledem k tomu, že veřejná správa Unie nemá pravomoci v oblasti prosazování práva, měla by být doporučení týkající se záležitostí prosazování práva, jako je vydávání bezpečnostních zákazů vstupu do obydlí, vykládána v tom smyslu, že vyžadují zajištění bezpečnosti oběti ze strany Unie v mezích jejích pravomocí, například odepřením přístupu údajným pachatelům do prostor jejích orgánů.

³ Posudek Soudního dvora 1/19 ze dne 6. října 2021, Istanbulská úmluva, ECLI: EU:C:2021:832.

- (6) Návrhy závěrů se týkají provádění ustanovení úmluvy, která se vztahují i na Unii, pokud jde o její vlastní orgány a veřejnou správu. Je proto vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru smluvních stran k záležitostem souvisejícím s orgány a veřejnou správou Unie, neboť návrhy závěrů mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva Unie v tom smyslu, že mohou ovlivnit výklad příslušných ustanovení úmluvy v budoucnu.
- (7) Pokud jde o Bosnu a Hercegovinu, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu harmonizovat politiky a opatření přijatá k provádění úmluvy tím, že se zajistí, aby se vztahovaly na všechny formy násilí páchaného na ženách a aby byly nezávisle sledovány a hodnoceny (článek 7 úmluvy), zefektivnit počet stávajících koordinačních orgánů a zajistit dostatečné finanční zdroje (článek 10 úmluvy), pokračovat v úsilí o shromažďování systematických, srovnatelných a rozčleněných údajů ze všech relevantních zdrojů (článek 11 úmluvy) a zajistit, aby v případě bezprostředního nebezpečí mohly být neprodleně vydány bezpečnostní zákazy vstupu do obydlí (články 52 a 53 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.

- (8) Pokud jde o Kypr, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu pokračovat v úsilí o shromažďování systematických, srovnatelných a rozčleněných údajů ze všech relevantních zdrojů (článek 11 úmluvy) a zajistit, aby příslušné orgány mohly v případech bezprostředního nebezpečí okamžitě vydat omezující příkazy a bezpečnostní zákazy vstupu do obydlí, a zajistit, aby tyto příkazy nebo zákazy byly sledovány a vymáhány (články 52 a 53 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.
- (9) Pokud jde o Estonsko, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit, aby se příslušné politiky a opatření zabývaly všemi formami násilí páchaného na ženách, na něž se úmluva vztahuje, aby byly prováděny na základě genderového chápání násilí a aby byl vyhodnocován dopad těchto politik a opatření (článek 7 úmluvy), a zajistit, aby praxe týkající se bezpečnostních zákazů vstupu do obydlí byla v souladu s úmluvou (článek 52 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.

- (10) Pokud jde o Gruzii, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit, aby všechny příslušné politiky a opatření uplatňovaly genderově podmíněné chápání násilí a aby jejich dopad podléhal systematickému hodnocení (článek 7 úmluvy), zajistit, aby byly zavedeny institucionalizované struktury pro koordinaci a spolupráci mezi relevantními aktéry s cílem zajistit koordinovanou meziresortní reakci na všechny formy násilí, na něž se úmluva vztahuje (článek 18 úmluvy), zajistit dostupnost azylových domů (článek 23 úmluvy) a zabránit zbytečným postupům nebo praktikám, které mohou vést k opětovné traumatizaci obětí (články 49 a 50 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.
- (11) Pokud jde o Německo, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit koordinaci a spolupráci mezi všemi relevantními aktéry při provádění politik a opatření k prevenci a potírání všech forem násilí vůči ženám a domácího násilí a zajistit koordinovanou meziresortní nediskriminační reakci (článek 7 úmluvy) a zajistit, aby všichni relevantní aktéři shromažďovali rozčleněné údaje (článek 11 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.

- (12) Pokud jde o Island, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit, aby byl vnitrostátnímu koordinačnímu orgánu udělen jasný mandát k plnění jeho funkcí a aby mu byly poskytnuty vyčleněné zdroje (článek 10 úmluvy), a zajistit systematické a genderově citlivé hodnocení rizik (články 49, 50 a 51 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.
- (13) Pokud jde o Norsko, navrhované závěry ohledně provádění doporučení z jeho strany zahrnují potřebu zajistit, aby vnitrostátní politické dokumenty byly dobře koordinované a poskytovaly komplexní reakci na všechny formy násilí vůči ženám a domácího násilí (článek 7 úmluvy), zajistit shromažďování rozčleněných údajů (článek 11 úmluvy) a zajistit, aby příslušné orgány mohly v případech bezprostředního nebezpečí okamžitě vydat bezpečnostní zákazy vstupu do obydlí (článek 52 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.

- (14) Pokud jde o Rumunsko, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit koordinaci a spolupráci mezi všemi relevantními aktéry při provádění politik a opatření k prevenci a potírání násilí vůči ženám a domácího násilí (článek 7 úmluvy), zajistit přiměřené finanční zdroje pro provádění příslušných politik a opatření a stabilní a udržitelné financování organizací hájících práva žen a podporujících oběti (článek 8 úmluvy) a zajistit shromažďování rozčleněných údajů (článek 11 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.
- (15) Pokud jde o Švýcarsko, navrhované závěry o provádění doporučení zahrnují potřebu zajistit přiměřené financování příslušných politik a opatření a udržitelné financování organizací poskytujících služby odborné podpory ženám, které se staly oběťmi násilí (článek 8 úmluvy), nadále usilovat o lepší shromažďování rozčleněných údajů (článek 11 úmluvy) a zajistit, aby oběti a jejich děti měly přístup ke specializovaným azylovým domům v celé zemi (články 22 a 23 úmluvy). Vzhledem k tomu, že tyto návrhy závěrů jsou v souladu s politikami a cíli Unie a nevyvolávají žádné obavy, pokud jde o právo Unie, mělo by být postojem Unie nevznášet námitky proti jejich přijetí.

- (16) Očekává se, že výbor na svém zasedání dne 2. června 2026 zvolí pět nových členů GREVIO. Tito členové, budou-li zvoleni, budou ve své funkci působit od 1. září 2026 do 31. srpna 2030. Podle článku 66 úmluvy se má GREVIO skládat z 15 členů. Její členy má výbor zvolit z kandidátů navržených stranami na čtyřleté funkční období, které lze jednou prodloužit. Členové GREVIO mají být vybráni z řad státních příslušníků stran s ohledem na vyvážené zastoupení žen a mužů a zeměpisnou vyváženost, jakož i multidisciplinární odborné znalosti v oblasti potírání násilí na ženách a domácího násilí.
- (17) Jako člen výboru má Unie při plánované volbě pěti členů GREVIO nárok na pět hlasů. Pět členů GREVIO bude výborem zvoleno z 15 kandidátů, které navrhlo 13 smluvních stran. Z 13 nominujících zemí je 11 členskými státy Unie. Vzhledem k tomu, že všichni nominovaní kandidáti mají rozsáhlé multidisciplinární zkušenosti v oblasti potírání násilí páchanému na ženách a domácímu násilí, jak je uvedeno v dokumentu IC-CP(2026)2, mělo by být postojem Unie zdržet se v těchto volbách hlasování,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postojem, který má být zaujat jménem Unie na 20. zasedání Výboru smluvních stran zřízeného podle článku 67 Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, je:

- 1) nevznášet námitky proti přijetí těchto aktů:
 - a) Závěry o provádění doporučení Bosně a Hercegovině přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)4 prov.;
 - b) Závěry o provádění doporučení Kypru přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)5 prov.;
 - c) Závěry o provádění doporučení Estonsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)6 prov.;
 - d) Závěry o provádění doporučení Gruzii přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)7 prov.;

- e) Závěry o provádění doporučení Německu přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)8 prov.;
 - f) Závěry o provádění doporučení Islandu přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)9 prov.;
 - g) Závěry o provádění doporučení Norsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)10 prov.;
 - h) Závěry o provádění doporučení Rumunsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)11 prov.;
 - i) Závěry o provádění doporučení Švýcarsku přijatých Výborem smluvních stran, obsažené v dokumentu IC-CP(2026)12 prov.;
- 2) zdržet se volby pěti členů Expertní skupiny pro boj proti násilí na ženách a domácímu násilí (GREVIO).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

Za Radu
předseda/předsedkyně


